

Langues et cultures européennes : les origines oubliées - Thérèse ROBIN, (UPEC/IMAGER INSPE Allemand)

La question principale qui se pose est la suivante : qu'est-ce que l'Europe, ses langues, ses cultures ? On va essayer de répondre à cette question d'un point de vue géographique, historique et culturel, et enfin linguistique.

Aujourd'hui, quand on dit « Europe », on pense plutôt à l'Union Européenne. Mais l'Europe n'est pas l'Union Européenne, une construction politique du XX^{ème} siècle, soi-disant identitaire. Quelle est l'identité géographique de l'Europe ? La définition géographique est une convention. On peut définir l'Europe sur le plan géographique comme allant des îles Svalbard (Nord), aux Açores (Ouest), au détroit de Gibraltar (Sud), au détroit du Bosphore (Sud-Est) puis au Caucase dominé par le mont Elbrouz (5642 m) puis remontant à l'Oural (Est) dominé par le mont Narodnaïa (1895 m). On a donc à l'Est l'Oural, au Sud, la Méditerranée, au Nord, Océan Arctique, à l'Ouest, l'Océan Atlantique. Des pays comme la Russie ou la Turquie semblent divisés en deux, entre Europe et Asie.

L'Europe est, du point de vue historique, une entité culturelle. L'origine grecque du mot « Europe » renvoie à l'idée d'un continent ouvert au monde. C'est le cas, ce continent est ouvert à tous les contacts et toutes les influences. Il suffit de prendre l'exemple de l'Empire romain, de son développement, de sa division en Empire romain d'Occident et Empire romain d'Orient, pour voir que cet espace est balayé par les migrations des peuples, surtout germaniques, qui ont commencé au VIII^{ème} siècle avant J.C., et se terminent environ au V^{ème} après J.C. Le phénomène se poursuit avec l'expansion des Vikings, et leur exploration européenne, voire extra-européenne.

Il reste enfin à savoir si on peut parler d'une identité européenne sur le plan linguistique. La plupart des langues parlées en Europe sont des langues ayant pour ancêtre l'indo-européen, et réparties en familles et sous-familles. Mais des langues comme le hongrois ou le finnois ne sont pas des langues indo-européennes. Le multilinguisme et le multiculturalisme en Europe sont une situation de fait. Les pays européens ne disposent pas tous d'une seule langue officielle. Ce qui est frappant, c'est la diversité des langues parlées en Europe.

L'Europe possède une identité plurielle, historique, culturelle, linguistique, ouverte à tous les courants. Ce qui la caractérise sur les plans géographique, historique, culturel, linguistique, c'est la diversité. Les pays sont des constructions politiques, au tracé géographique, à l'héritage culturel et linguistique divers, dû aux nombreux mouvements de population depuis le début de l'histoire de l'humanité. Plus on s'y penche, plus on découvre les liens anciens et les influences réciproques entre l'Est et l'Ouest, le Nord et le Sud, sur tous les plans, balayant le continent « européen », espace permanent de passages. De ce fait, si on remonte aux origines, parfois oubliées, il n'est pas plus simple qu'aujourd'hui de définir ce qu'est l'Europe.

Références :

Demougeot Emilienne, *La Formation de l'Europe et les invasions barbares*, 3 volumes, Paris, Aubier, coll. « Collection historique », 1979 (1^{re} éd. 1969).

Demougeot Emilienne, *L'Empire romain et les Barbares d'Occident (IV^e-VII^e siècle) : scripta varia.*, 2^e éd., Publications de la Sorbonne, 1988 (compilation d'articles publiés de 1956 à 1988).

Halsall Guy, *Barbarian Migrations and the Roman West*, Cambridge, 2007.

Pohl Walter, *Die Völkerwanderung. Eroberung und Integration*, Stuttgart, 2002.

Vidéo: <https://www.youtube.com/watch?v=Ol6xrVT8k0E> (d'où viennent les Indo-Européens?)

